

azur 640T V2.0

Sintonizzatore DAB/FM

Manuale per l'utente



Cambridge Audio

SOMMARIO

Introduzione	59
Precauzioni relative alla sicurezza	60
Importanti istruzioni di sicurezza.....	61
Connessioni presenti sul pannello posteriore.....	62
Comandi presenti sul pannello anteriore	64
Telecomando.....	66
Istruzioni operative	67
Utilizzo dell'installazione personalizzata	69
Risoluzione dei problemi.....	69
Specifiche tecniche	70
Limitazioni della garanzia.....	71

INTRODUZIONE

Vi ringraziamo per l'acquisto di questo sintonizzatore DAB/FM Azur Cambridge Audio. Questi modelli della Versione 2 fanno parte del nostro impegno per uno sviluppo continuo della gamma Azur. Speriamo che apprezzerete tali risultati e che fruirete di molti anni di piacevole ascolto con questi prodotti.

A proposito del 640T V2.0

Il sintonizzatore 640T V2.0 può ricevere entrambe le trasmissioni, DAB e FM, ed è stato sviluppato per offrire elevate prestazioni ad ambedue le gamme, digitale ed analogica. Il modello V2.0 dispone ora dello stesso convertitore WM8740 D/A, già utilizzato nei nostri altamente acclamati modelli 540C V2.0 e 640C V2.0. È disponibile un'ampia gamma di preselezioni per entrambi i tipi di gamma d'onda, FM e DAB.

Infine, per consentire un'integrazione senza problemi con sistemi di ascolto multi-room (multi-ambientali), sono stati aggiunte un'uscita ed un ingresso per Control Bus (bus di controllo), nonché un ingresso per emittente IR (ad infrarossi). Tutta questa tecnica proprietaria è alloggiata all'interno del nostro telaio a bassa risonanza, acusticamente attenuato. Viene inoltre fornito un telecomando Azur Navigator, che rende possibile un controllo a distanza del sintonizzatore in un contenitore attraente e facile da utilizzare.

Il sintonizzatore V2.0 potrà essere solo pari alla qualità del sistema a cui lo si conetterà. Per questo motivo, è sconsigliabile speculare sulla qualità dell'amplificatore, dei diffusori o del cablaggio. Vi consigliamo in modo particolare gli amplificatori della gamma Azur della Cambridge Audio, progettati con le stesse procedure di accuratezza dei nostri sintonizzatori, connessi a diffusori che siano all'altezza.

Il vostro distributore potrà fornirvi cavetti di interconnessione di qualità Cambridge Audio che consentiranno al vostro sistema una resa pari al suo grande potenziale. Per poter ottenere il meglio dal 640T V2.0, si consiglia vivamente l'utilizzo di un'antenna esterna FM (modulazione di frequenza).

Grazie di trascorrere un po' del vostro tempo nella lettura di questo Manuale, che vi consigliamo di conservare per una sua futura consultazione.



Matthew Bramble
Direttore tecnico

PRECAUZIONI RELATIVE ALLA SICUREZZA

Verifica dell'alimentazione nominale

Per la vostra propria sicurezza siete pregati di leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di procedere al collegamento di questo apparecchio alla rete elettrica.

Verificare che sul pannello posteriore dell'apparecchio sia indicata la corretta tensione di alimentazione. Nel caso che la tensione di rete sia differente, consultare il rivenditore.

Questo apparecchio è progettato per operare unicamente con la tensione e il tipo di alimentazione indicati sul pannello posteriore dell'apparecchio. Se si collega l'apparecchio a una fonte di alimentazione differente da quella specificata, si corre il rischio di danneggiarlo.

Spegnere l'apparecchio quando non viene utilizzato; farlo funzionare unicamente con una corretta messa a terra. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere mai il pannello superiore (o posteriore) dell'apparecchio. All'interno non è presente alcuna parte che possa rivestire un qualche interesse per l'utente. Per la manutenzione, richiedere il servizio da parte di personale qualificato. Nel caso che il cavo di alimentazione sia collegato a una presa integrata di alimentazione, l'apparecchio non dev'essere utilizzato se il portafusibili in plastica non si trova al suo posto. Nel caso sia andato perso il portafusibili, si deve ordinare il pezzo corretto presso il proprio distributore Cambridge Audio.

Viene utilizzato il simbolo di fulmine con l'estremità a forma di freccia all'interno di un triangolo equilatero per indicare all'utente la presenza di 'tensioni pericolose' non isolate all'interno del cabinet, che si possono rivelare tali da generare il rischio di scosse elettriche per l'utente.



Viene utilizzato il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero per avvertire l'utente della presenza di importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione a corredo dell'apparecchio.

Il contenitore a rotelle per rifiuti, sormontato da una croce, rappresenta il simbolo dell'Unione Europea per indicare una raccolta separata dei dispositivi e apparecchiature elettriche ed elettroniche. Questo prodotto contiene parti elettriche ed elettroniche che devono essere riutilizzate, riciclate o recuperate, e non deve pertanto essere gettato assieme ai normali rifiuti. Potete restituire quest'apparecchio al negoziante presso il quale lo avete acquistato, o contattare il distributore per ulteriori informazioni.



60 Sintonizzatore DAB/FM azul

Approvazioni



Questo apparecchio è conforme alle Direttive europee relative alla bassa tensione (73/23/EEC) e alla compatibilità elettromagnetica (89/336/EEC), sempre che l'apparecchio stesso sia stato installato secondo quanto indicato in questo Manuale di istruzioni. Per garantire una conformità costante nel tempo, con questo apparecchio si devono utilizzare solo accessori prodotti dalla Cambridge Audio; per l'assistenza è necessario rivolgersi a personale di servizio qualificato.

L'unità è conforme a ANSI/UL STD 60065, settima edizione 2003 Rev. 2006/03/20. Certificazione CAN/CSA STD C22.2 n. 60065-03.



NOTA: IL PRODUTTORE NON È RESPONSABILE PER INTERFERENZE RADIO O TV CAUSATE DA MODIFICHE NON AUTORIZZATE ALL'APPARECCHIO. TALI MODIFICHE POSSONO ANNULLARE L'AUTORITÀ DELL'UTENTE A UTILIZZARE TALE DISPOSITIVO.

Il dispositivo è stato testato e risulta quindi conforme ai limiti stabiliti per i dispositivi di Classe B, di cui alla Sezione 15 delle Normative FCC. Queste limitazioni sono create per fornire una protezione adeguata contro le interferenze dannose negli impianti domestici. Questo modello genera, utilizza e può irradiare energia a frequenza radio e, se non installato e utilizzato in conformità con le istruzioni, può causare un'interferenza dannosa alle comunicazioni radio. Tuttavia, non esiste alcuna garanzia che stabilisca la mancata interferenza in determinati impianti.

Nel caso in cui il dispositivo dovesse causare interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, determinata dall'accensione o spegnimento del dispositivo, l'utente può tentare di correggere l'interferenza seguendo uno o diversi dei metodi indicati in seguito:

- riorientare o riposizionare l'antenna del ricevitore;
- aumentare la distanza tra il dispositivo e il ricevitore;
- collegare il dispositivo ad una presa su un circuito diverso da quelle a cui è collegato il ricevitore;
- consultare il rivenditore o un tecnico specializzato in dispositivi radio/TV.

IMPORTANTI ISTRUZIONI RELATIVE ALLA SICUREZZA

È necessario dedicare un po' di tempo alla lettura di queste note prima di procedere all'installazione dell'amplificatore, al fine di ottenere le migliori prestazioni e di prolungare la vita del prodotto. Consigliamo di seguire tutte le istruzioni indicate, di far attenzione a tutti gli avvertimenti e di conservare queste istruzioni per una futura consultazione.

Impiegare soltanto complementi/accessori specificati per quest'apparecchio.

Si deve installare questo apparecchio su una superficie robusta e piana. Non posizionarlo in un luogo confinato quale una libreria o un mobile chiuso. Un qualsiasi mobile aperto sulla parte posteriore (come ad esempio un rack per dispositivi elettronici) è comunque adatto.



Se si utilizza un carrello, far attenzione al suo spostamento, per evitare di ferirsi per un suo eventuale rovesciamento.

Questo apparecchio richiede una ventilazione corretta. Non sistemarlo su un tappeto o altra superficie soffice, né ostruire i suoi orifici di entrata dell'aria o le griglie di uscita dell'aria stessa. Non installare l'apparecchio accanto a una qualsiasi fonte di calore quale un radiatore, un riscaldatore, una stufa o un qualsiasi altro apparato (compreso un amplificatore) che produca calore.

Dato che il trasformatore di alimentazione genera un campo magnetico parassita di forza moderata, non si deve porre una piastra giradischi accanto al sintonizzatore. Non collegare il sintonizzatore direttamente a un amplificatore di potenza, a meno che questo non disponga di un livello variabile d'uscita.

Non tentare di modificare la spina polarizzata o con un polo di terra, inficiando così il suo scopo di sicurezza. Una spina polarizzata presenta due lame di contatto, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra presenta due lame e un terzo piolo per la connessione di terra. La lama più larga o il terzo piolo provvedono alla sicurezza dell'utente. Se la spina fornita a corredo non si dovesse adattare alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.

Non posizionare il cordone di alimentazione in modo che possa essere calpestato o danneggiato a causa di oggetti in suo contatto. Questo apparecchio dev'essere installato in modo che sia possibile la sconnessione della spina di alimentazione dalla presa di rete (o del connettore di un altro apparecchio dal retro del lettore).

Quando lo si usa per la prima volta è consigliato lasciarlo in funzione – ad esempio, per riprodurre musica – per almeno 36 ore prima di passare all'ascolto di qualcosa di importante. Per un utilizzo successivo, si consiglia un periodo di "riscaldamento" di 10-15 minuti per fruire delle sue massime prestazioni.

Per spegnere completamente l'apparecchio, impiegare il commutatore d'alimentazione posto sul pannello posteriore. Se non si prevede l'utilizzo di questo apparecchio durante un lungo periodo di tempo, staccarlo dall'alimentazione elettrica. Staccare questo amplificatore dalla presa di rete durante tempeste con fulmini.

AVVERTIMENTO – Al fine di evitare rischi di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità. Non si deve esporre questo apparecchio a gocciolii o spruzzi d'acqua o di altri liquidi. Sull'apparecchio non devono essere posti oggetti riempiti di liquidi, quali vasi da fiori. Nel caso di un'eventuale penetrazione accidentale di liquidi, staccare il cordone di alimentazione e mettersi in contatto con il proprio rivenditore per le adeguate istruzioni.

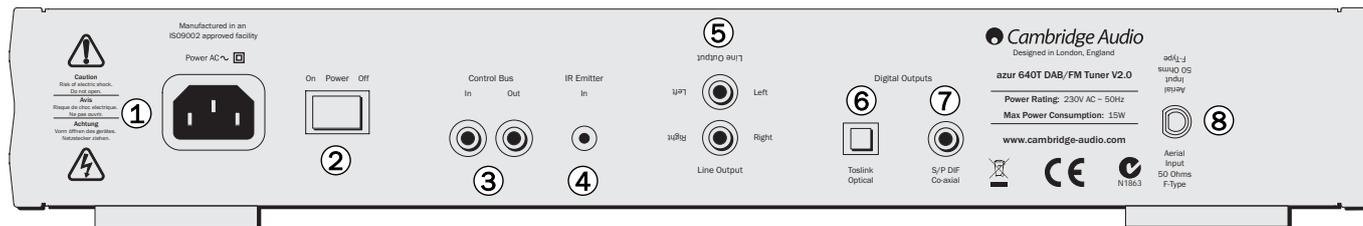
Per pulire l'apparecchio, strofinarlo delicatamente con un panno inumidito e libero da pelucchi. Non impiegare alcun fluido di pulitura che contenga alcol, ammoniacca o altre sostanze abrasive. Non nebulizzare alcun aerosol sopra o accanto l'apparecchio.

Assicurarsi che piccoli oggetti non cadano all'interno attraverso le griglie di ventilazione. Nel caso di un'eventuale penetrazione accidentale di piccoli oggetti, spegnere subito l'apparecchio, staccare il cordone di alimentazione e mettersi in contatto con il proprio rivenditore per le adeguate istruzioni.

Per la manutenzione, richiedere il servizio da parte di personale qualificato. È necessario l'intervento del servizio di assistenza quando l'apparecchio presenta un qualunque tipo di danno, come ad esempio al cordone di alimentazione o la sua spina, nel caso che nel contenitore sia penetrato un liquido o un piccolo oggetto estraneo, se l'apparecchio è stato esposto alla pioggia o all'umidità, o se non dovesse funzionare normalmente, o se ancora è caduto per terra.

Nel caso si sia consultata la guida alla risoluzione dei problemi contenuta nel manuale senza alcun risultato, non tentare di riparare, smontare o rimontare l'apparecchio. Si può subire una grave scossa elettrica nel caso si ignorino queste misure cautelative.

CONNESSIONI PRESENTI SUL PANNELLO POSTERIORE



① Presa d'alimentazione CA

Una volta completate tutte le connessioni a questo sintonizzatore, innestare il cordone d'alimentazione CA in un'appropriata presa di rete. Il sintonizzatore è così pronto per il suo utilizzo.

② Power On/Off (accensione/spengimento)

Per accendere o spegnere l'apparecchio.

③ Control Bus (bus di controllo)

In (ingresso): consente a comandi non modulati provenienti da sistemi Multi-Room (multi-stanza) o da altri elementi di essere ricevuti da quest'apparecchio.

Out (uscita): re-indirizza i comandi del Control Bus verso un altro dispositivo.

Il 640T V2.0 può pure emettere codici non modulati durante l'attivazione di funzioni di sveglia/riposo, per attivare e/o far passare l'amplificatore Cambridge Audio connesso in modalità d'attesa (Standby).

④ Emittitore IR (all'infrarosso) In (ingresso)

Consente a comandi IR modulati provenienti da sistemi multi-room di essere ricevuti da quest'apparecchio. I comandi ricevuti non vengono re-indirizzati fuori dal Control Bus.

⑤ Uscita di linea

Utilizzare cavi di interconnessione di buona qualità per connettere queste prese ad una qualsiasi entrata di linea audio dell'amplificatore.

⑥ Uscita ottica digitale Toslink

Per l'uscita verso un DAC separato o un apparecchio di registrazione digitale. Utilizzare un cavo d'interconnessione a fibre ottiche TOSLINK d'alta qualità, progettato specificatamente per un utilizzo audio.

⑦ Uscita digitale coassiale S/P DIF

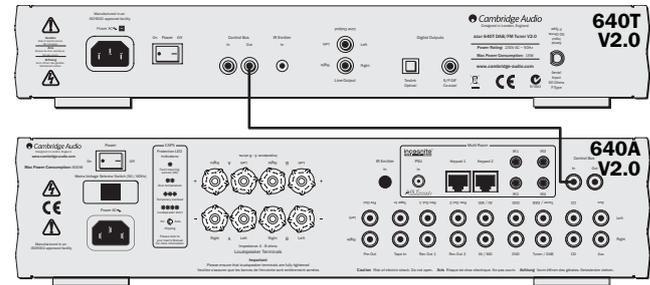
Per l'uscita verso un DAC separato o un apparecchio di registrazione digitale. Per ottenere i migliori risultati, utilizzare un cavo d'interconnessione di tipo RCA digitale da 75 Ohm (non uno previsto per i normali collegamenti audio).

⑧ Ingresso dell'antenna

Il 640T V2.0 dispone di una connessione per antenna di tipo F, a vite, sia per i segnali FM, sia per quelli DAB (viene fornita a corredo un'antenna temporanea). Estendere l'antenna e spostarla fino ad ottenere una ricezione ottimale. Per un impiego permanente, si consigliano antenne da esterno DAB e FM.

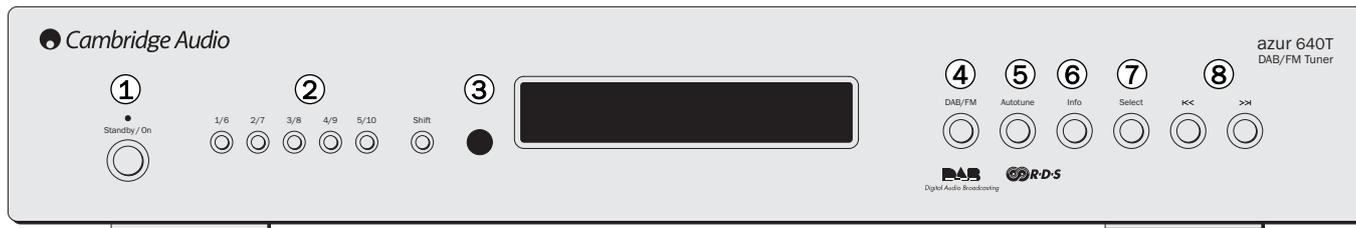
Connessione del Control Bus.

Se si desidera pilotare un amplificatore della serie azul Cambridge Audio tramite i temporizzatori della sveglia o della funzione "Sleep", connettere i due apparecchi tramite le prese arancione del Control Bus, per mezzo del cavetto arancione RCA/fono, come mostrato qui sotto:



Vedere il paragrafo attinente alle 'Istruzioni di funzionamento' di questo stesso Manuale per maggiori informazioni.

CONNESSIONI PRESENTI SUL PANNELLO ANTERIORE



① Commutatore Standby/On

Per commutare lo stato dell'apparecchio fra "Standby" (attesa) e attivato (ovvero acceso) in modalità "Standby", il pannello anteriore visualizza l'ora attuale in ore, minuti e secondi.

② Pulsanti Presets/Shift

Il 640T V2.0 può memorizzare fino a 20 emittenti preselezionate, per ciascuna delle due gamme d'onda, DAB (canali digitali stallitari) e FM (modulazione di frequenza). Il pulsante *Shift* commuta l'alternanza fra i 5 pulsanti per l'accesso alle preselezioni 1-5 e 6-10. Per accedere alle preselezioni 11-20, mantenere premuto il pulsante *Shift*. Il visualizzatore indicherà la scelta compiuta.

③ Sensore a infrarossi

Riceve comandi ad infrarossi emessi dal telecomando Azur fornito a corredo. È necessaria una linea di visione diretta e scevra d'ostacoli tra il telecomando e il sensore.

④ Modalità DAB/FM

Premere questo pulsante per commutare il 640T V2.0 fra le gamme d'onda DAB e FM.

⑤ Funzione "Autotune"

Modalità DAB - Premere una volta per una scansione rapida delle stazioni ricevibili, o mantener premuto per una scansione completa. Le emittenti trovate verranno visualizzate secondo sequenza alfabetica, visualizzata come 'A-Z'.

Modalità FM - Premere una volta per scandire fino alla stazione disponibile successiva. Premere e mantener premuto il pulsante "Autotune" per operare una scansione a decremento di frequenza.

⑥ Info (informazioni)

Premere per selezionare e visualizzare differenti informazioni sul pannello anteriore. Le modalità di visualizzazione sono:

Modalità DAB - Tipo di programma, Radiotesto, Gruppo di trasmissione, Intensità del segnale, Ora/Data, Modalità NCT, Informazioni di sintonia manuale, Modalità stereofonica, Flusso di bit, Sveglia e Funzione 'Sleep' (riposo).

Modalità FM - Tipo di programma, Radiotesto, Intensità del segnale, Ora/Data, Modalità NCT, Informazioni di sintonia manuale, Modalità stereofonica, Sveglia e Funzione 'Sleep' (riposo).

Nota: Il 640T V2.0 possiede una funzione che configura la selezione di frequenza DAB e la de-enfasi FM secondo le impostazioni di emissione di uno specifico paese. Questo può essere predisposto a partire dalla modalità DAB o FM (con lo stesso risultato).

Modalità FM - Premendo e mantenendo premuto il pulsante *Info*, viene visualizzata la selezione di un paese. L'impostazione predefinita è 'Other' (altro paese), che rappresenta tutti i paesi ad eccezione di quelli specificatamente selezionabili in questa funzione (Canada, Corea, USA, etc.). Per cambiare il paese, premere il pulsante *Select*. Premere due volte il pulsante *Info* (alla prima pressione viene visualizzata la versione del software), per far ritorno al menu principale, e il cambiamento entrerà allora in vigore.

Modalità DAB - Questa funzione è esattamente la stessa della modalità FM, a differenza che, quando si preme e si mantiene premuto il pulsante *Info*, si passerà alla modalità 'Manual Tuning Info', informazioni sulla sintonia manuale. Premere di nuovo il pulsante *Info* per passare alla modalità di selezione del paese.

Da notare che, una volta cambiata la selezione del paese, la maggior parte delle impostazioni del 640T V2.0 verrà azzerata.

⑦ Select (selezione)

In modalità DAB - Premere per ascoltare l'emittente selezionata. Se non si preme il pulsante *Select*, il 640T V2.0 ritorna alla stazione sintonizzata in precedenza. Premere e mantener premuto il pulsante *Select* per accedere alla modalità 'Auto Enter'. Questa modalità seleziona automaticamente l'ultima stazione DAB sintonizzata.

In modalità FM - Premere per commutare tra la riproduzione automatica (in genere stereofonica) e quella monofonica.

⑧ ◀▶ (Skip/Scan)

In modalità DAB - Premere per far scorrere le emittenti disponibili.

In modalità FM - Premere per incrementare o decrementare la frequenza per passi di 0.05 Mhz. Questo pulsante viene pure utilizzato per le impostazioni dell'orologio/sveglia/funzione per addormentarsi con la musica ("Clock/Alarm/Sleep").

TELECOMANDO

Il 640T V2.0 viene fornito con un telecomando Azur Navigator, operativo sia per questo sintonizzatore, sia per la gamma di amplificatori Cambridge Audio Azur. Inserire nel telecomando le batterie AAA fornite a corredo per renderlo funzionante.

Commutatore Standby/On

Per commutare tra le funzioni di attivazione dell'apparecchio e di modalità di attesa "Standby". La spia LED blu del pannello anteriore dell'apparecchio indica la modalità di attivazione ('On') quando è brillante, la modalità 'Standby' quando la sua luce è dimezzata.

Pulsanti 1 - 10+

Questi pulsanti consentono l'accesso a tutte le preselezioni memorizzate sul 640T V2.0. Il pulsante 10+ permette di accedere alle stazioni preselezionate 11-20. Premere e mantener premuto per memorizzare la posizione di preselezione desiderata.

Tecnologia di profilo naturale (Natural Contour Technology)

Premere questo pulsante per commutare tra le impostazioni sonore "Warm" (caldo), "Dynamic" (dinamico) o "Off" (disattivato). Procedere per tentativi per ottenere la qualità sonora ottimale del 640T V2.0 per ciascuna stazione. Da notare che pure la modalità NCT verrà memorizzata nelle stazioni preselezionate.

Commutatore DAB/FM

Con questo pulsante si può commutare le gamme d'onda, DAB e FM, che il 640T V2.0 è capace di captare.

Select (selezione)

Per la conferma dell'emittente DAB, della sveglia e delle preselezioni della funzione 'Sleep'.

Skip/Scan (salto/scansione)

Per l'utilizzo con la sintonia manuale ('Manual Tuning'), la sveglia ('Alarm'), la funzione 'Sleep' e le predisposizioni dell'orologio. Utilizzato pure per percorrere un ciclo attraverso l'elenco delle stazioni in modalità DAB. In



modalità FM, premere una volta per eseguire una veloce scansione o tenere premuto per eseguire una scansione completa per mezzo delle stazioni riceventi.

Pulsante Alarm/Clock

Premere questo pulsante per accedere al menu della sveglia e della funzione Sleep. Premere e mantener premuto per accedere al menu dell'orologio. Premere di nuovo per uscire dal menu. Vedere il paragrafo attinente alle 'Istruzioni di funzionamento' di questo stesso Manuale per maggiori informazioni.

Info (informazioni)

Per visualizzare informazioni quali il genere musicale e il nome dell'emittente. Le informazioni sulla gamma d'onda FM dipendono dall'intensità del segnale.

Luminosità

Per commutare la luminosità del visualizzatore fra elevata, bassa e disattivata.

Da notare che i pulsanti che seguono funzioneranno solo nel caso di un amplificatore Azur Cambridge abbinato.

Mute (silenzamento)

Per azzerare il livello d'ascolto dell'amplificatore. Premere nuovamente lo stesso pulsante per annullare la funzione.

Volume (livello d'ascolto)

Per incrementare o decrementare il volume dell'uscita dell'amplificatore.

Selezione dei canali

I pulsanti di selezione dei cinque canali e il pulsante di selezione del monitor di registrazione ('Tape Monitor') vengono utilizzati per modificare la sorgente d'entrata (CD, DVD, etc.) dell'amplificatore.

ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO

Sintonia ed ascolto

1. Premere il pulsante *DAB/FM* per commutare tra le modalità DAB e FM. In modalità FM, appare l'indicazione 'FM' nell'angolo superiore destro del visualizzatore.
2. In modalità DAB, premere il pulsante *Skip/Scan* per percorrere le stazioni ricevibili. Premere il pulsante *Select* per ascoltare la stazione preferita.
3. In modalità FM, premere il pulsante *Autotune* per scandire la frequenza fino alla successiva stazione disponibile (azione che dipende dall'intensità del segnale). Premere e mantener premuto il pulsante *Autotune* per scandire a ritroso la frequenza fino alla successiva stazione disponibile. Utilizzare i pulsanti *Skip/Scan* per sintonizzare manualmente per incrementi di 0,05 Mhz.

Sintonia manuale DAB

1. In modalità DAB, mantener premuto il pulsante *Info* fino a che non appaia l'indicazione di sintonia manuale 'Manual Tune' sul pannello anteriore, quindi premere il pulsante *Select* e verranno allora visualizzati la frequenza ed il nome della stazione in questione.
2. Utilizzare i pulsanti *Skip/Scan* per regolare il gruppo di trasmissione.
3. Una volta premuto nuovamente il pulsante *Select*, è possibile selezionare una stazione dal gruppo scelto di trasmissione.
4. Premere di nuovo il pulsante *Select* per uscire dalla sintonia manuale.

Impostazione delle preselezioni

1. Selezionare l'emittente da selezionare e mantener premuto il pulsante del numero della preselezione desiderata (ad esempio, 3), fino a che il visualizzatore non indichi che tale stazione è stata memorizzata.
2. Per memorizzare le preselezioni 6-10, premere per primo il pulsante *Shift*. Si possono memorizzare 20 emittenti per entrambe le gamme, FM e DAB. Premere e mantener premuto il pulsante *Shift* per commutare tra le preselezioni 1-10 e 11-20.
3. Premere in qualsiasi momento il pulsante di preselezione corrispondente per ascoltare l'emittente corrispondente.

Nota: Quando si memorizza una preselezione, la modalità corrente NCT viene abbinata (il che vuol dire che ogni stazione può presentare la propria modalità NCT).

Regolazione dell'ora

L'utente può consentire che le emittenti RDS FM regolino automaticamente l'ora/data dell'orologio, oppure l'orologio potrà essere regolato a mano, nel caso che non si possano captare le trasmissioni RDS FM. Per commutare tra le modalità dell'orologio:

1. Premere e mantener premuto il pulsante *Alarm/Clock* del telecomando, fino a che sul visualizzatore non appaia l'indicazione di regolazione dell'ora 'Clk Mode'.
2. Utilizzare i pulsanti *Skip/Scan* del telecomando per passare dalla modalità di sincronizzazione RDS e quella di regolazione manuale.
3. Premere il pulsante *Alarm/Clock* per confermare la scelta. Premere di nuovo per uscire dall'impostazione dell'orologio.

Se si è selezionata la modalità manuale, si può regolare l'ora impostando per prima l'ora, impiegando i pulsanti *Skip/Scan*, quindi premere di nuovo il pulsante *Alarm/Clock* per regolare i minuti. Premere il pulsante *Alarm/Clock* per terminare.

ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO - CONTINUAZIONE

Impostazione della sveglia

La funzione della sveglia attiverà il 640T V2.0 ad un'ora prestabilita. Genererà inoltre un comando sull'uscita del Control Bus che accenderà un amplificatore compatibile della serie Azur Cambridge Audio, se connesso, e gli impartirà l'ordine di selezionare il sintonizzatore come ingresso. Per predisporre l'ora della sveglia:

1. Premere il pulsante *Alarm/Clock* del telecomando. Sul visualizzatore compare allora l'indicazione 'Alarm', sveglia.
2. Impiegare i pulsanti *Skip/Scan* per la selezione dell'impostazione della sveglia: disattivata, per un solo giorno, o quotidianamente.
3. Premere il pulsante *Alarm/Clock* per confermare e passare alla regolazione dell'ora.
4. Utilizzare i pulsanti *Skip/Scan* per modificare l'ora.
5. Premere il pulsante *Alarm/Clock* per confermare e passare alla regolazione dei minuti.
6. Utilizzare i pulsanti *Skip/Scan* per modificare i minuti.
7. Premere il pulsante *Alarm/Clock* per proseguire con la funzione Sleep, oppure premere il pulsante *Alarm/Clock* per terminare.

Impostazione dell'intervallo per addormentarsi al suono della musica ("Sleep Time")

La funzione Sleep spegnerà il 640T V2.0 ad un'ora prestabilita. E genererà inoltre un comando sul Control Bus che, se esiste la connessione, spegnerà un amplificatore compatibile, della serie Azur Cambridge Audio. Per predisporre l'intervallo della funzione "Sleep":

1. Premere il pulsante *Alarm/Clock* del telecomando. Sul visualizzatore compare allora l'indicazione 'Alarm', sveglia. Premere di nuovo il pulsante *Alarm/Clock*, e l'indicazione 'Sleep' apparirà allora sul visualizzatore.

2. Utilizzare i pulsanti *Skip/Scan* per modificare l'ora.
3. Premere il pulsante *Alarm/Clock* per confermare e passare alla regolazione dei minuti.
4. Utilizzare i pulsanti *Skip/Scan* per modificare i minuti.
5. Premere il pulsante *Alarm/Clock* per terminare.

Nota: La funzione Sleep verrà azzerata dopo la sua esecuzione.

Riazzeroamento del sistema DAB

Nel caso che il 640T V2.0 venga spostato in un'altra località dove si possono captare emittenti diverse dalle precedenti, si possono rimuovere queste ultime dalla memorizzazione. Per compiere un azzeramento del sistema:

1. Spegner il 640T V2.0 mediante il pulsante posto sul pannello posteriore. Mantenere premuto il pulsante *Select* mentre si riaccende l'apparecchio.
2. Continuare a mantenere premuto *Select* fino a che non venga visualizzata l'indicazione di riazzeroamento del sistema "System Reset".

UTILIZZO DELL'INSTALLAZIONE PERSONALIZZATA (C.I.)

Il 640T V2.0 dispone di un ingresso/uscita per il Control Bus che consente la ricezione di comandi di tipo telecomando non modulati (di tipo Positive Logic, o a livello TTL) da parte dell'apparecchio, i quali comandi possono - se lo si desidera - essere inoltrati pure ad un altro apparecchio. Questi comandi di controllo vengono tipicamente generati da sistemi d'installazione personalizzata multi-room (multi-stanza), o da sistemi di ripetizione d'IR (infrarossi).

Le prese del Control Bus sono contrassegnate dal colore codificato arancione. Il 640T V2.0 presenta un ingresso d'emettitore IR, che consente la ricezione IR modulata (i comandi IR ricevuti a questo livello non vengono re-indirizzati fuori dal Control Bus). Oltre a questo, il 640T V2.0 dispone di codici diretti per il controllo all'infrarosso, nonché di codici di commutazione per molte delle sue caratteristiche, al fine di semplificare i sistemi d'installazione a programmazione personalizzata. Si può accedere a comandi speciali diretti sul telecomando fornito a corredo, per farli apprendere ai sistemi C.I., come indicato qui di seguito:

Comandi specifici di accensione/spegnimento: premere e mantenere premuto il pulsante *Standby*. Il telecomando genera per primi i suoi comandi abituali di Standby (commutazione) per l'amplificatore e il sintonizzatore (vengono inoltrati entrambi). Se si mantiene premuto il pulsante, dopo 12 secondi viene generato un comando "Amp On" (accensione dell'amplificatore); se lo stesso pulsante viene mantenuto premuto ancora per altri 12 secondi viene generato un comando "Amp Off" (spegnimento dell'amplificatore), ed in sequenza, separati da pause di 12 secondi, vengono generati i comandi "Tuner On" (accensione del sintonizzatore) e quindi "Tuner Off" (spegnimento del sintonizzatore).

Comandi specifici di selezione della gamma d'onda: premere e mantener premuto il pulsante *DAB/FM*. Vengono generati, in sequenza, per primo il comando abituale di commutazione della gamma d'onda, quindi il comando di modalità 'DAB Mode', seguito dal comando di modalità FM.

Comandi specifici NCT: premere e mantener premuto il pulsante *NCT*. Per primo viene generato il comando di commutazione NCT, quindi quello 'Warm' (caldo), quello 'Dynamic' (dinamico), per finire con il comando 'Off' (disattivazione).

Comandi specifici di attivazione/disattivazione del silenziamento ("Mute"): premere e mantener premuto il pulsante *Mute*. Viene generato per primo il comando abituale di commutazione del silenziamento, seguito dal comando "Mute On" (attivazione del silenziamento) e per ultimo il comando "Mute Off" (disattivazione del silenziamento).

Una tavola completa dei codici riguardanti quest'apparecchio è disponibile sul sito Web Cambridge Audio: www.cambridge-audio.com.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Non vi è alimentazione

Assicurarsi che il cordone d'alimentazione sia connesso in modo stabile.

Assicurarsi che la spina sia ben inserita nella presa a muro e che quest'ultima funzioni.

Verificare il fusibile, se presente nella presa a muro, o l'adattatore.

Non vi è alcun suono

Assicurarsi che l'amplificatore sia stato predisposto correttamente.

Verificare che i cavetti d'interconnessione siano stati collegati correttamente.

Verificare le antenne e se sia stata selezionata una stazione disponibile.

Il suono è distorto o disturbato

Verificare le connessioni aeree e le sistemazioni.

Dal diffusore proviene un ronzio

Assicurarsi che le connessioni cablate siano correttamente fissate, in particolar modo i collegamenti terra/massa.

Presenza di un rumore di fondo indesiderato e di interferenze

Spostare il sintonizzatore lontano da altri dispositivi elettrici che molto probabilmente causano interferenze.

Riorientare l'antenna.

Il telecomando non funziona

Verificare che le batterie non siano esaurite.

Assicurarsi che non siano presenti ostacoli tra il telecomando e l'apparecchiatura.

SPECIFICHE TECNICHE

Estensione di frequenza VHF (da 87,5 MHz a 108 MHz) Banda 2
DAB (da 175 MHz a 240 MHz) Banda 3
DAB (da 1453 MHz a 1491 MHz) Banda L

Impedenza d'ingresso dell'antenna 50 Ohm

Sensibilità Tipica: -97 dBm

Rapporto segnale/rumore Tipico: 105 dB (DAB)
Tipico: 60 dB (FM)

Risposta in frequenza 20Hz-20kHz ± 0.3 dB
(NCT con risposta piatta, DAB)
20Hz-18kHz ± 1 dB
(NCT con risposta piatta, FM)

Distorsione <0,005%, 1 kHz 2 vrms o/p (DAB)
<0.15%, 1kHz 50kHz deviazione (FM mono)
<0.6%, 1kHz 50kHz deviazione (FM stereo)

**Uscita S/P DIF:
velocità di campionatura** 48kHz

Tensione d'ingresso 230 V CA ~50 Hz (GB/UE/AU)
115 V CA ~60 Hz (CU/US)

Consumo massimo d'energia 15 W

**Consumo d'energia in
modalità Standby** 9W

Dimensioni - A x L x P: 70 x 430 x 305 mm

Peso: 3,9kg (12,3 libbre)

Per ricevere comunicazione di future pubblicazioni hardware e software, si prega di visitare e registrarsi al seguente indirizzo: www.cambridge-audio.com.

Questa Guida è stata ideata per rendere l'installazione e l'impiego di questo prodotto più facili possibile. Le informazioni contenute in questo documento sono state accuratamente verificate per la loro esattezza al momento della stampa; in ogni caso la politica di Cambridge Audio è fatta di miglioramenti continui, per cui il progetto e le specifiche sono soggetti a modifiche senza necessità di preavviso. Se doveste notare errori, comunicatecelo al seguente indirizzo di posta elettronica: support@cambridgeaudio.com

Questo documento contiene informazioni proprietarie, protette dalle normative sulla proprietà intellettuale. All rights are reserved - Tutti i diritti riservati. Nessuna parte di questo Manuale può essere riprodotta per mezzo di un qualsiasi mezzo, meccanico, elettronico o di altro genere, in qualsiasi forma, senza previo permesso scritto da parte del produttore. Tutti i marchi commerciali e marchi commerciali depositati sono la proprietà dei loro rispettivi detentori o aventi diritto.

© Copyright Cambridge Audio Ltd 2007 - Tutti i diritti riservati

LIMITI DI GARANZIA

Cambridge Audio garantisce che questo prodotto sia privo di difetti relativamente al materiale e alla lavorazione (soggetti ai termini sotto indicati). Cambridge Audio riparerà o sostituirà (a discrezione di Cambridge Audio) questo prodotto o ogni parte difettosa presente in questo prodotto. I periodi di garanzia variano da paese a paese. In caso di dubbi, contattare il rivenditore ed assicurarsi di conservare la prova d'acquisto.

Per ottenere l'assistenza in garanzia, contattare il rivenditore autorizzato Cambridge Audio da cui è stato acquistato questo prodotto. Se il rivenditore non è in grado di effettuare la riparazione del prodotto Cambridge Audio, è possibile restituire il prodotto tramite il rivenditore a Cambridge Audio o ad un centro autorizzato all'assistenza tecnica Cambridge Audio. Sarà necessario spedire il prodotto nel suo imballaggio originale o in un imballaggio che consenta una protezione di pari grado.

Per ottenere l'assistenza in garanzia, è necessario conservare la prova d'acquisto sotto forma di scontrino di vendita o di fattura, a dimostrazione che questo prodotto è nel periodo di garanzia.

Tale garanzia non è valida se (a) il numero di serie applicato in fabbrica è stato rimosso dal prodotto o se (b) questo prodotto non è stato acquistato presso un rivenditore autorizzato Cambridge Audio. È possibile contattare Cambridge Audio o il distributore Cambridge Audio locale per confermare che il numero di serie non è stato manomesso e/o che si è acquistato il prodotto presso un rivenditore autorizzato Cambridge Audio.

Questa garanzia non copre danni estetici o danni dovuti a casi di forza maggiore, incidenti, uso improprio, uso eccessivo, omissione, uso commerciale o manomissione di qualsiasi parte del prodotto. Questa garanzia non copre danni dovuti a funzionamento, manutenzione o installazione inadeguati o a tentativi di riparazione da parte di personale che non sia Cambridge Audio o del rivenditore Cambridge Audio, o di un centro di assistenza autorizzato agli interventi in garanzia Cambridge Audio. Eventuali riparazioni non autorizzate annulleranno questa garanzia. La garanzia non copre i prodotti venduti "NELLE CONDIZIONI IN CUI SI TROVANO" o "CON OGNI DIFETTO".

LA RIPARAZIONE O LA SOSTITUZIONE FORNITI SECONDO QUANTO PREVISTO DA QUESTA GARANZIA SONO DIRITTO ESCLUSIVO DELL'ACQUIRENTE. CAMBRIDGE AUDIO NON SARÀ RESPONSABILE DI ALCUN DANNO INCIDENTALE O CONSEGUENTE PER VIOLAZIONE DI QUALSIASI GARANZIA ESPRESSA O IMPLICITA DI QUESTO PRODOTTO. SALVO NEI CASI DIVERSAMENTE PREVISTI DALLA LEGGE, QUESTA GARANZIA È ESCLUSIVA ED IN VECE DI OGNI ALTRA GARANZIA ESPRESSA O IMPLICITA, INCLUSA, MA NON LIMITATAMENTE A, LA GARANZIA DI COMMERCIALIZZABILITÀ ED IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO.

Poiché alcuni paesi e Stati americani non consentono l'esclusione o la limitazione di danni diretti o indiretti o le garanzie implicite le suddette esclusioni non potrebbero applicarsi al caso specifico. Questa garanzia conferisce specifici diritti legali, ed è possibile godere di altri diritti, che variano da Stato a Stato o da paese a paese.

 *Cambridge Audio*

azur 640T V2.0



www.cambridge-audio.com

Part No. AP19189/3